

*Pantelovara sopimus Venäjän  
Rustinin ja Suomen välillä*

It is agreed between the following organisations, viz. The Swedish Wood Exporters Association, the Finnish Sawmill Owners' Association and Exportles that an agreement is to be made out, giving due formulation to the following points agreed upon:

I. The total yearly export quantity from Sweden, Finland and U.S.S.R., except U.S.S.R.'s export to the Far East, of soft red- and whitewood timberlogs and sawn and planed woodgoods of all kinds, except boxboards, shall be equally divided between Sweden, Finland and U.S.S.R., thus that each country is entitled to export 1/3:rd of the fixed total export quantity from the three countries. 240 English cubic feet of timberlogs to be considered equal to 1 std. of sawngoods.

Altern. The total yearly export quantity from Sweden, Finland and U.S.S.R., except U.S.S.R.'s export to the Far East, of soft red- and whitewood timberlogs and sawn and planed woodgoods of all kinds, except boxboards, shall be equally divided between Sweden, Finland and U.S.S.R., thus that Sweden and Finland are entitled to export 32½% each/and Russia 35 % of the fixed total export quantities from the three countries. 240 English cubic feet of timberlogs to be considered equal to 1 std. of sawngoods.

II. This agreement to be in force during the years 1932, 1933 and 1934 and is prolonged for two years periods, unless anyone of the parties gives notice of cancellation, such notice to be given at least six months prior to the expiration of the last year, during which the agreement is in force.

III. Each organisation to furnish the other organisations monthly with official reports of total export quantity during the previous month from its country of the goods, referred to in this agreement.

IV. The total yearly export quantities from the three countries to be fixed by an unanimous decision in consideration of the calculated world demand of woodgoods from the three countries by a delegation to which each organisation appoints two delegates. Each delegation has one vote.

The delegation to meet on the day, proposed by any of the organisations, not earlier, however, than during August. The meeting to take place in Berlin, unless otherwise agreed.

V. The delegation, including other members of the Associations, which they may delegate, meet once a year or more frequently, if the organisations find it desirable, with the object of discussing the price-policy.

VI. This agreement ceases to be in force - except by reasons under clause 2 - on the 31st of December, coming next after the day, when two of the organisations give notice of the cancellation of same.